

文章编号: 1673-1646(2024)04-0009-09

山西晋语区新老派方言词汇分布范围的差异比较

王利

(长治学院 中文系, 山西 长治 046011)

摘要: 文章以山西晋语区内9个地级市为调查点,对31类共1972个词条所对应的新老派方言词语在山西晋语区9个地级市方言的分布范围分别作了考察,从各个不同点共用词汇分布范围差异的情况来讨论新老派方言词汇的差异和变化。文章认为山西晋语区各地新派方言词汇在保留各自方言词语本土特征的基础上,都表现出逐渐趋于一致的发展态势,而这一趋势的最大动因,文章认为与普通话的强势影响有密切的关系。

关键词: 晋语; 新老派方言; 词汇; 分布范围

中图分类号: H172.2 **文献标识码:** A **doi:** 10.3969/j.issn.1673-1646.2023128

引用格式: 王利. 山西晋语区新老派方言词汇分布范围的差异比较[J]. 中北大学学报(社会科学版), 2024, 40(4): 9-17.

Comparative Study on the Distribution of New and Old Dialectal Vocabulary in the Jin Dialect Area of Shanxi

WANG Li

(Dept. of Chinese Language and Literature, Changzhi University, Changzhi 046011, China)

Abstract: This article examines the distribution patterns of new and old dialectal vocabulary, arising from 1972 words of 31 categories, within the dialects spoken in nine prefecture-level cities situated in the Jin dialect area of Shanxi. Findings suggest a gradual convergence of vocabulary usage, albeit with persistent local nuances, largely attributed to the pervasive influence of Mandarin.

Key words: Jin dialect; new and old dialect; vocabulary; distribution

在普通话和社会等因素的影响和制约下,方言也逐渐发生分化,产生了老派和新派两种类别。游汝杰先生认为,老派和新派一般以年龄为参考标准,同时,我们结合山西晋语实际,将30岁以下的年轻人所说的方言视为新派方言,将60岁以上的人所说的方言视为老派方言。

为了系统地揭示新派和老派方言的词汇差异,我们根据《汉语方言词汇调查手册》《方言调查词汇手册》,结合山西晋语的实际调查情况,并遵循常用性原则,拟定了山西晋语老派、新派方言词汇调

查表,共收1972个词条,词语共分为31类:天文(42)、地理(62)、时令时间(75)、农事(51)、植物(191)、动物(141)、房屋器具(122)、人品(48)、亲属(79)、身体(101)、病痛医疗(59)、衣服穿戴(73)、饮食(106)、红白大事(61)、迷信(25)、讼事(40)、日常生活(52)、交际(33)、商业(54)、文化教育(38)、游戏(30)、具体动作(108)、抽象动词(43)、位置(33)、言语(16)、代词(29)、性质状态(115)、副词(31)、介词连词(24)、数量(56)、儿化(34)。

收稿日期: 2023-12-28

基金项目: 国家社会科学基金项目: 晋冀豫交界地带晋语儿化的类型及其演变研究(20BYY048); 国家社会科学基金一般项目: 山西晋语区地方普通话和新派方言的调查与研究(17BYY193)

作者简介: 王利(1981—),女,教授,博士,从事专业: 汉语方言学和社会语言学。E-mail: xiailide@126.com。

随着城市现代化的快速发展、人们文化水平的不断提高、大众媒体的广泛传播、推广普通话力度的加大,普通话对方言的影响日益加深。在普通话的强势影响下,山西晋语区的新派和老派方言词汇的差别也日益显著。但目前关于山西晋语区新派和老派方言词汇差异的研究成果非常少,鉴于此,为了从分布范围的角度更好地认识山西晋语区新老派方言的词汇差异,我们以山西晋语区内9个地级市“太原、晋中、阳泉、吕梁、忻州、朔州、大同、长治、晋城”为调查点,对31类共1972个词条所对应的新老派方言词语在山西晋语区9个地级市方言的分布范围分别作了考察,并将其分为三类:7~9个方言点都说的词语,4~6个方言点都说的词语,1~3个方言点都说的词语。我们试图从各个不同点共用词汇分布范围差异的情况来讨论新老派方言词汇的差异和变化。

1 山西晋语区老派和新派方言词汇分布情况

对照1972个词汇调查词条,我们调查出山西晋语区老派方言共有与之对应的词语5804个,方言词语数大约是调查词条数的3倍,可见,山西晋语区老派方言词汇的丰富性和复杂性。同时,我们调查出山西晋语区新派方言共有与之对应词语4669个,与老派方言相比,减少了1177个词语,词汇量的减少在一定程度上反映了方言词语丰富性和多样性的降低。我们对各类词语在普通话与新老派方言里的分布情况进行调查,并对新老派方言的词条量进行了差量统计。新老派方言词语的差量,即指以新老派方言词汇中数量多的一方为参照,除去双方能对应词数之外的差异数。具体情况如表1所示。

从表1可以看出,在31类词语中,大多数老派方言的词语数量明显高于新派方言的词语数量,尤其是地理、时令时间、动物、房屋器具、身体、亲属等词语新老派方言词语数量差量较大,均在一百以上。随着社会的发展变化,这些词语的变化较大,老派方言中较土的词语在新派方言中逐渐消失。我们对新老派方言中各类词语在不同方言点的分布情况进行了更详细的统计与分析,如表2所示。

从表2的统计数据可以看出,就老派方言而言,5804个词语分布在山西晋语区7~9个方言点

的占比不高,为18.52%,除了“植物、讼事、具体动作、迷信、数量”等类占比为30%以上之外,其余义类的占比都不高,其中“儿化、代词、言语”等类占比都不到10%;5804个词语分布在山西晋语区4~6个方言点的占比也不高,为12.42%，“讼事、数量、性质状态”等类占比不到7%;5804个词语分布在山西晋语区1~3个方言点的占比较高,为69.06%,其中,“代词、言语、亲属”类占比高达80%以上。

表1 山西晋语区各类词语在普通话、新老派方言中的分布数量及差量比较

类别	普通话 词条数	新派方言 词条数	老派方言 词条数	新老派方言 词条差量
天文	42	104	146	83
地理	62	145	218	129
时令时间	75	204	275	156
农事	51	129	168	53
植物	191	365	391	108
动物	141	268	430	280
房屋器具	122	328	381	111
人品	48	137	170	71
亲属	79	302	328	121
身体	101	276	367	182
病痛医疗	59	157	193	92
衣服穿戴	73	205	248	96
饮食	106	228	253	88
红白大事	61	106	160	99
迷信	25	38	56	29
讼事	40	49	62	23
日常生活	52	145	185	93
交际	33	66	92	69
商业	54	124	158	84
文化教育	38	75	111	78
游戏	30	72	93	50
具体动作	108	228	267	98
抽象动作	43	95	119	51
位置	33	112	111	20
言语	16	78	73	10
代词	29	111	138	62
性质状态	115	189	227	94
副词	31	89	104	44
介词连词	24	51	66	25
儿化	34	117	134	49
数量	56	76	80	10
合计	1972	4669	5804	2558

就新派方言而言,4669个词语分布在山西晋语区7~9个方言点的占比为29.54%,其中“植物、红白大事、迷信、讼事、交际、具体动作、性质状态、介词连词、数量”等类占比都在40%以上;4669个词语分布在山西晋语区4~6个方言点的占比为11.42%;4669个词语分布在山西晋语区

1~3 个方言点的占比仍较高,为 59.11%,其中,“言语、亲属”类占比高达 80% 以上。

表 2 山西晋语区新老派方言在不同方言点的分布情况

类别	新派方言词条			老派方言词条		
	7~9 个方言点 词条数	4~6 个方言点 词条数	1~3 个方言点 词条数	7~9 个方言点 词条数	4~6 个方言点 词条数	1~3 个方言点 词条数
天文	29(27.9%)	11(10.6%)	64(61.5%)	19(13.01%)	24(16.44%)	103(70.55%)
地理	43(29.7%)	18(12.4%)	84(57.9%)	25(11.47%)	32(14.68%)	161(73.85%)
时令时间	48(23.5%)	28(13.7%)	128(62.7%)	27(9.82%)	40(14.55%)	208(75.64%)
农事	28(21.7%)	17(13.2%)	84(65.1%)	24(14.29%)	18(10.71%)	126(75%)
植物	158(43.29%)	42(11.51%)	165(45.21%)	149(38.11%)	50(12.79%)	192(49.10%)
动物	107(39.93%)	31(11.57%)	130(48.51%)	63(14.65%)	66(15.35%)	301(70.00%)
房屋器具	77(23.5%)	33(10.1%)	218(66.5%)	60(15.75%)	50(13.12%)	271(71.13%)
人品	25(18.25%)	20(14.60%)	92(67.15%)	20(11.8%)	18(10.6%)	132(77.6%)
亲属	28(9.27%)	44(14.57%)	230(76.16%)	20(6.1%)	34(10.4%)	274(83.5%)
身体	61(22.10%)	34(12.32%)	181(65.58%)	37(10.1%)	42(11.4%)	288(78.5%)
疼痛医疗	40(25.48%)	18(11.46%)	99(63.06%)	29(15.0%)	23(11.9%)	141(73.1%)
衣服穿戴	37(18.05%)	31(15.12%)	137(66.83%)	27(10.9%)	36(14.5%)	185(74.6%)
饮食	81(35.53%)	21(9.21%)	128(55.26%)	73(28.9%)	28(11.1%)	152(60.1%)
红白大事	52(49.06%)	8(7.55%)	46(42.45%)	33(20.6%)	25(15.6%)	102(63.8%)
迷信	23(60.53%)	3(7.89%)	12(31.58%)	19(33.93%)	6(10.71%)	31(55.36%)
讼事	38(77.56%)	0(0%)	11(22.45%)	36(58.06%)	3(4.84%)	23(37.10%)
日常生活	31(21.38%)	18(12.41%)	96(66.21%)	20(10.81%)	28(5.13%)	137(74.05%)
交际	26(39.39%)	5(7.58%)	35(53.03%)	15(16.30%)	17(18.48%)	60(65.22%)
商业	39(31.45%)	15(12.10%)	70(56.45%)	27(17.09%)	23(14.56%)	108(68.35%)
文化教育	29(38.67%)	9(12%)	37(49.33%)	18(16.22%)	20(18.02%)	73(65.77%)
游戏	19(26.39%)	7(9.72%)	46(63.89%)	14(15.05%)	10(10.75%)	69(74.19%)
具体动作	90(39.47%)	22(9.65%)	116(50.88%)	81(30.3%)	26(9.7%)	160(60%)
抽象动词	34(35.79%)	7(7.37%)	54(56.84%)	29(24.4%)	9(7.6%)	81(68.1%)
位置	18(16.07%)	14(12.5%)	80(71.43%)	18(16.2%)	17(15.3%)	76(68.5%)
言语	4(5.13%)	7(8.97%)	67(85.9%)	5(6.8%)	6(8.2%)	62(85%)
代词	9(8.10%)	19(17.12%)	83(74.77%)	7(5.1%)	12(8.7%)	119(86.2%)
性质状态	104(55.03%)	14(15.73%)	71(37.57%)	88(38.8%)	17(7.5%)	122(53.7%)
副词	24(26.97%)	8(8.99%)	57(64.04%)	18(17.3%)	7(6.7%)	79(76%)
介词连词	19(37.25%)	4(7.84%)	28(54.90%)	15(22.7%)	6(9.1%)	45(68.2%)
儿化	8(6.84%)	21(17.95%)	88(75.21%)	7(5.2%)	23(17.2%)	104(77.6%)
数量	50(65.79%)	4(5.26%)	22(28.95%)	52(65.0%)	5(6.3%)	23(28.8%)
合计	1379(29.54%)	533(11.42%)	2734(59.11%)	1075(18.52%)	721(12.42%)	4 050(69.06%)

分布在 1~3 个方言点的方言词语占比越大,说明山西晋语区各地方言之间的差异性越大,分布在 7~9 个方言点的方言词语占比越大,说明山西晋语区各地方言之间的一致性越大。如前所述,在山西晋语区,不论老派方言还是新派方言,其分布范围都是以 1~3 个方言点为主,这在一定程度上反映出山西晋语各地词汇差异性大于一致性的特点,体现了山西晋语各地方言词汇系统的独特性。

从表 2 和表 3 的数据还可以看出,分布在 1~3 个方言点的新派和老派方言词语数量的变化是最大的,

总体上看,与老派方言相比,分布在 1~3 个方言点的方言词语减少了 1 795,其中,与普通话不一致的占比为 88.6%,分布在 7~9 个方言点的方言词语增加了 359,其中,与普通话一致的占比为 94.7%,这在一定程度上反映了普通话对山西晋语的强势影响。

由此可见,虽然从总体上来看,山西晋语区各地方言的差异性大于一致性,但从新老派方言词语在各分布范围的数量变化来看,在一定程度上反映出山西晋语各地方言词汇的差异性在减少,而一致性在增加的趋势。

表3 山西晋语区新老派方言词条差量在不同方言点与普通话异同比较情况

类别	7~9个方言点			4~6个方言点			1~3个方言点		
	新老派 词条差量	与普同数	与普异数	新老派 词条差量	与普同数	与普异数	新老派 词条差量	与普同数	与普异数
天文	10	9(90%)	1(10%)	17	9(52.9%)	8(47.1%)	56	1(1.8%)	55(98.2%)
地理	18	18(100%)	0(0%)	20	16(80%)	4(20%)	91	4(4.3%)	87(95.7%)
时令时间	24	24(100%)	0(0%)	25	19(76%)	6(24%)	107	9(8.4%)	98(91.6%)
农事	4	4(100%)	0(0%)	4	4(100%)	0(0%)	45	3(6.6%)	42(93.4%)
植物	19	19(100%)	0(0%)	25	20(80%)	5(20%)	64	1(1.5%)	63(98.5%)
动物	47	47(100%)	0(0%)	44	38(86.3%)	6(13.7%)	189	11(5.8%)	178(94.2%)
房屋器具	17	17(100%)	0(0%)	19	15(78.9%)	4(21.1%)	75	2(2.7%)	73(97.3%)
人品	6	6(100%)	0(0%)	9	9(100%)	0(0%)	56	7(12.5%)	49(87.5%)
亲属	9	7(77.7%)	2(22.3%)	21	19(90.5%)	2(9.5%)	91	11(12.1%)	80(87.9%)
身体	25	25(100%)	0(0%)	24	23(95.6%)	1(4.4%)	133	10(7.5%)	123(92.55%)
病痛医疗	12	12(100%)	0(0%)	12	12(100%)	0(0%)	68	6(8.8%)	62(91.2%)
衣服穿戴	11	11(100%)	0(0%)	14	12(85.7%)	2(14.3%)	71	6(8.5%)	65(91.5%)
饮食	12	12(100%)	0(0%)	17	15(88.2%)	2(11.8%)	59	5(8.5%)	54(91.5%)
红白大事	22	21(95.5%)	1(4.5%)	19	17(89.5%)	2(10.5%)	58	5(8.6%)	53(91.4%)
迷信	4	4(100%)	0(0%)	4	4(100%)	0(0%)	21	3(14.3%)	18(85.7%)
讼事	8	8(100%)	0(0%)	3	3(100%)	0(0%)	12	0(0%)	12(100%)
日常生活	11	7(63.6%)	4(36.4%)	16	7(43.8%)	9(56.2%)	66	6(9.1%)	60(90.9%)
交际	12	10(83.3%)	2(16.7%)	13	10(76.9%)	3(23.1%)	44	1(2.3%)	43(97.7%)
商业	12	10(83.3%)	2(16.7%)	14	13(92.9%)	1(7.1%)	58	2(3.4%)	56(96.6%)
文化教育	12	12(100%)	0(0%)	15	15(100%)	0(0%)	51	51(100%)	0(0%)
游戏	7	7(100%)	0(0%)	7	7(100%)	0(0%)	36	2(5.56%)	34(94.44%)
具体动作	11	11(100%)	0(0%)	13	9(69.23%)	4(30.77%)	74	7(9.46%)	67(90.54%)
抽象动词	6	6(100%)	0(0%)	6	6(100%)	0(0%)	39	3(7.69%)	36(92.31%)
位置	1	0(0%)	1(100%)	3	2(66.67%)	1(33.33%)	16	16(100%)	0(0%)
言语	1	1(100%)	0(0%)	2	2(100%)	0(0%)	7	1(14.29%)	6(85.71%)
代词	3	3(100%)	0(0%)	10	9(90%)	1(10%)	49	6(12.24%)	43(87.76%)
性质状态	19	17(89.47%)	2(10.53%)	11	10(90.91%)	1(9.09%)	64	3(4.69%)	61(95.31%)
副词	6	6(100%)	0(0%)	5	5(100%)	0(0%)	33	5(15.15%)	28(84.85%)
介词连词	4	3(75%)	1(25%)	4	2(50%)	2(50%)	17	16(94.12%)	1(5.88%)
儿化	3	3(100%)	0(0%)	6	6(100%)	0(0%)	40	2(5%)	38(95%)
数量	3	0(0%)	3(100%)	2	2(100%)	0(0%)	5	0(0%)	5(100%)
合计	+359	340(94.7%)	19(5.3%)	-404	340(84.2%)	64(15.8%)	-1795	205(11.4%)	1590(88.6%)

2 各类新老派方言词语在不同范围中的差异比较

为了更清楚地分析山西晋语分布在7~9个方

言点词语的增加和分布在4~6个方言点与1~3个方言点词语的减少与普通话的影响之间的关系,我们对照普通话的词条,对新派方言与老派方言在不同方言点都使用的词语分别进行了全面的梳理。具体情况见表4—表6所示。

表4 各类新老派方言词语在不同范围中的差量比较

类别	使用范围	新派方言 词条数	老派方言 词条数	新老派方言 词条差量	类别	使用范围	新派方言 词条数	老派方言 词条数	新老派方言 词条差量
天文	7~9个方言点	29	19	10	讼事	7~9个方言点	38	36	8
	4~6个方言点	11	24	17		4~6个方言点	0	3	3
	1~3个方言点	64	103	56		1~3个方言点	11	23	12
地理	7~9个方言点	43	25	18	日常生活	7~9个方言点	31	20	11
	4~6个方言点	18	32	20		4~6个方言点	18	28	16
	1~3个方言点	84	161	91		1~3个方言点	96	137	66
时令时间	7~9个方言点	48	27	24	交际	7~9个方言点	26	15	12
	4~6个方言点	28	40	25		4~6个方言点	5	17	13
	1~3个方言点	128	208	107		1~3个方言点	35	60	44
农事	7~9个方言点	28	24	4	商业	7~9个方言点	39	27	12
	4~6个方言点	17	18	4		4~6个方言点	15	23	14
	1~3个方言点	84	126	45		1~3个方言点	70	109	58
植物	7~9个方言点	158	149	19	文化教育	7~9个方言点	29	18	12
	4~6个方言点	42	50	25		4~6个方言点	9	20	15
	1~3个方言点	165	192	64		1~3个方言点	37	73	51

续表 4

类别	使用范围	新派方言 词条数	老派方言 词条数	新老派方言 词条差量	类别	使用范围	新派方言 词条数	老派方言 词条数	新老派方言 词条差量
动物	7~9个方言点	107	63	47	游戏	7~9个方言点	19	14	7
	4~6个方言点	31	66	44		4~6个方言点	7	9	7
	1~3个方言点	130	301	189		1~3个方言点	46	69	36
房屋器具	7~9个方言点	77	60	17	具体动作	7~9个方言点	90	81	11
	4~6个方言点	33	50	19		4~6个方言点	22	26	13
	1~3个方言点	218	271	75		1~3个方言点	116	160	74
人品	7~9个方言点	25	20	6	抽象动词	7~9个方言点	34	29	6
	4~6个方言点	20	18	9		4~6个方言点	7	9	6
	1~3个方言点	92	132	56		1~3个方言点	54	81	39
亲属	7~9个方言点	28	20	9	位置	7~9个方言点	19	18	1
	4~6个方言点	44	34	21		4~6个方言点	14	17	3
	1~3个方言点	230	274	91		1~3个方言点	82	76	16
身体	7~9个方言点	61	37	25	言语	7~9个方言点	4	5	1
	4~6个方言点	34	42	24		4~6个方言点	7	6	2
	1~3个方言点	181	288	133		1~3个方言点	67	62	7
病痛医疗	7~9个方言点	40	29	12	代词	7~9个方言点	9	7	3
	4~6个方言点	18	22	12		4~6个方言点	19	12	10
	1~3个方言点	99	141	68		1~3个方言点	83	119	49
衣服穿戴	7~9个方言点	37	27	11	性质状态	7~9个方言点	104	88	19
	4~6个方言点	31	36	14		4~6个方言点	14	17	11
	1~3个方言点	137	185	71		1~3个方言点	71	125	64
饮食	7~9个方言点	81	73	12	副词	7~9个方言点	24	18	6
	4~6个方言点	21	28	17		4~6个方言点	8	7	5
	1~3个方言点	126	152	59		1~3个方言点	57	79	33
红白大事	7~9个方言点	52	33	22	介词连词	7~9个方言点	19	15	4
	4~6个方言点	8	24	19		4~6个方言点	4	6	4
	1~3个方言点	46	102	58		1~3个方言点	28	45	17
迷信	7~9个方言点	23	19	4	儿化词	7~9个方言点	8	7	3
	4~6个方言点	3	6	4		4~6个方言点	21	23	6
	1~3个方言点	12	31	21		1~3个方言点	88	104	104
数量	7~9个方言点	50	52	3					
	4~6个方言点	4	5	2					
	1~3个方言点	22	23	5					

从表 4 的统计数据可以看出,不论哪一类词语,分布范围越广,其新老派方言的差异越小,反之则越大。如,天文类,与分布在 7~9 个方言点和 4~6 个方言点相比,分布在 1~3 个方言点的新老派方言词语差异量最大,为 56 个,而分布在 7~9 个方言点和 4~6 个方言点的词语差异量分别为 10 个和 17 个。下面以表 5 中新老派方言中数量较多的一方进行去向范围统计,表中其他类一项为新派中新增的词或老派中消失的词。

从表 5 的数据可以看出,与老派方言相比,新派方言分布在 7~9 个方言点都使用的词语中,占比

最高的是来源于老派 7~9 个方言点的词语,平均占比为 72.3%,其中,最低占比为 50%,如时令时间类,最高占比达 94.7%,如位置类。其次是来源于 4~6 个方言点的词语,平均占比为 23.9%,其中,最低占比为 2.6%,如讼事类,最高占比为 42.3%,如交际类。占比最低甚至为零的是来源于 1~3 个方言点的词语,平均占比不到 4%,这与分布在 1~3 个方言点的词语的使用范围小、方言特征较明显与普通话多不同等因素有关,具体如表 6 所示。其中,表 6 中的来源指的是表 5 中的去向源。

表 5 山西晋语区新老派方言词语的来源/去向范围统计

类别	来源	去向			
		7~9个方言点	4~6个方言点	1~3个方言点	其他
天文	新派方言(7~9个方言点)	65.6%	27.6%	3.4%	3.4%
	老派方言(4~6个方言点)	37.5%	29.2%	20.8%	12.5%
	老派方言(1~3个方言点)	0.9%	0	45.6%	53.5%
地理	新派方言(7~9个方言点)	58.2%	39.5%	0	2.3%
	老派方言(4~6个方言点)	53.1%	37.5%	3.1%	6.3%
	老派方言(1~3个方言点)	0	2.5%	43.5%	54%

续表 5

类别	来源	去向			
		7~9个方言点	4~6个方言点	1~3个方言点	其他
时令时间	新派方言(7~9个方言点)	50%	39.6%	6.2%	4.2%
	老派方言(4~6个方言点)	47.5%	37.5%	12.5%	2.5%
	老派方言(1~3个方言点)	0.9%	3.4%	48.6%	47.1%
农事	新派方言(7~9个方言点)	85.7%	14.3%	0	0
	老派方言(4~6个方言点)	22.2%	77.8%	0	0
	老派方言(1~3个方言点)	0	2.4%	64.3%	33.3%
植物	新派方言(7~9个方言点)	87.9%	8.3%	0.6%	3.2%
	老派方言(4~6个方言点)	36%	50%	4%	10%
	老派方言(1~3个方言点)	0	31.6%	66.6%	31.8%
动物	新派方言(7~9个方言点)	56.1%	37.2%	4.8%	1.9%
	老派方言(4~6个方言点)	57.6%	33.3%	1.5%	7.6%
	老派方言(1~3个方言点)	1.7%	2.7%	37.2%	58.4%
房屋器具	新派方言(7~9个方言点)	77.9%	20.8%	0	1.3%
	老派方言(4~6个方言点)	30%	62%	0	8%
	老派方言(1~3个方言点)	0	0.7%	72.3%	27%
人品	新派方言(7~9个方言点)	76%	20%	0	4%
	新派方言(4~6个方言点)	0	55%	30%	15%
	老派方言(1~3个方言点)	0	5.3%	57.6%	37.1%
亲属	新派方言(7~9个方言点)	67.8%	25%	3.6%	3.6%
	新派方言(4~6个方言点)	2.3%	52.3%	40.9%	4.5%
	老派方言(1~3个方言点)	0.4%	6.9%	66.8%	25.9%
身体	新派方言(7~9个方言点)	59%	37.7%	3.3%	0
	老派方言(4~6个方言点)	52.3%	42.9%	4.8%	0
	老派方言(1~3个方言点)	0.7%	5.2%	53.8%	40.3%
病痛医疗	新派方言(7~9个方言点)	70%	25%	2.5%	2.5%
	老派方言(4~6个方言点)	45.5%	45.5%	9%	0
	老派方言(1~3个方言点)	0.7%	4.3%	51.8%	43.2%
衣服穿戴	新派方言(7~9个方言点)	70.3%	27%	2.7%	0
	老派方言(4~6个方言点)	27.7%	61.1%	5.6%	5.6%
	老派方言(1~3个方言点)	0.5%	3.2%	61.6%	34.7%
饮食	新派方言(7~9个方言点)	85.3%	12.3%	1.2%	1.2%
	老派方言(4~6个方言点)	35.7%	39.3%	17.9%	7.1%
	老派方言(1~3个方言点)	0.7%	2.6%	61.2%	35.5%
红白大事	新派方言(7~9个方言点)	57.7%	34.6%	1.9%	5.8%
	老派方言(4~6个方言点)	75%	20.8%	4.2%	0
	老派方言(1~3个方言点)	2.9%	2%	43.1%	52%
迷信	新派方言(7~9个方言点)	82.6%	17.4%	0	0
	老派方言(4~6个方言点)	66.7%	33.3%	0	0
	老派方言(1~3个方言点)	6.4%	3.2%	32.3%	58.1%
讼事	新派方言(7~9个方言点)	78.9%	2.6%	2.6%	15.9%
	老派方言(4~6个方言点)	33.3%	0	0	66.7%
	老派方言(1~3个方言点)	4.4%	0	47.8%	47.8%
日常生活	新派方言(7~9个方言点)	64.5%	32.3%	3.2%	0
	老派方言(4~6个方言点)	35.7%	42.9%	21.4%	0
	老派方言(1~3个方言点)	0.7%	4.4%	51.8%	43.1%
交际	新派方言(7~9个方言点)	53.8%	42.4%	0	3.8%
	老派方言(4~6个方言点)	64.7%	23.5%	5.9%	5.9%
	老派方言(1~3个方言点)	0	1.6%	26.7%	71.7%
商业	新派方言(7~9个方言点)	69.2%	28.2%	2.6%	0
	老派方言(4~6个方言点)	47.8%	39.2%	8.7%	4.3%
	老派方言(1~3个方言点)	0.9%	4.6%	46.8%	47.7%
文化教育	新派方言(7~9个方言点)	58.6%	41.4%	0	0
	老派方言(4~6个方言点)	55%	25%	20%	0
	老派方言(1~3个方言点)	0	5.5%	30.1%	67.4%
游戏	新派方言(7~9个方言点)	63.2%	36.8%	0	0
	老派方言(4~6个方言点)	77.8%	22.2%	0	0
	老派方言(1~3个方言点)	0	2.9%	47.8%	49.3%
具体动作	新派方言(7~9个方言点)	87.8%	11.1%	1.1%	0
	老派方言(4~6个方言点)	38.5%	50%	11.5%	0
	老派方言(1~3个方言点)	0.6%	3.8%	53.7%	41.9%

续表 5

类别	来源	去向			
		7~9个方言点	4~6个方言点	1~3个方言点	其他
抽象动词	新派方言(7~9个方言点)	82.4%	17.6%	0	0
	老派方言(4~6个方言点)	66.7%	33.3%	0	0
	老派方言(1~3个方言点)	0	3.7%	51.9%	44.4%
位置	新派方言(7~9个方言点)	94.7%	5.3%	0.0%	0
	老派方言(4~6个方言点)	5.9%	82.3%	11.8%	0
	新派方言(1~3个方言点)	0.0%	2.4%	80.5%	17.1%
言语	老派方言(7~9个方言点)	80.0%	20.0%	0.0%	0
	新派方言(4~6个方言点)	14.3%	71.4%	0.0%	14.3%
	新派方言(1~3个方言点)	0	1.5%	89.6%	8.9%
代词	新派方言(7~9个方言点)	66.7%	33.3%	0.0%	0%
	新派方言(4~6个方言点)	5.3%	47.3%	42.1%	5.3%
	老派方言(1~3个方言点)	0	5.9%	58.8%	35.3%
性质状态	新派方言(7~9个方言点)	81.7%	8.7%	0.9%	8.7%
	老派方言(4~6个方言点)	47.0%	35.3%	0.0%	17.7%
	老派方言(1~3个方言点)	0	2.4%	48.8%	48.8%
副词	新派方言(7~9个方言点)	75%	16.6%	4.2%	4.2%
	新派方言(4~6个方言点)	0.0%	37.5%	50%	12.5%
	老派方言(1~3个方言点)	1.4%	5%	58.2%	35.4%
介词连词	新派方言(7~9个方言点)	78.9%	21.1%	0.0%	0
	老派方言(4~6个方言点)	66.7%	33.3%	0.0%	0
	老派方言(1~3个方言点)	0	6.7%	57.8%	35.6%
儿化词	新派方言(7~9个方言点)	62.5%	37.5%	0.0%	0%
	老派方言(4~6个方言点)	13.1%	73.9%	8.7%	4.3%
	老派方言(1~3个方言点)	0.0%	3.9%	61.5%	34.6%
数量	老派方言(7~9个方言点)	94.2%	0.0%	0.0%	5.8%
	老派方言(4~6个方言点)	20.0%	60.0%	0.0%	20.0%
	老派方言(1~3个方言点)	0	0	78.3%	21.7%

从表 6 的数据可知,来源于老派 7~9 个方言点的词语中与普通话一致的占比也很高。其中,最低占比为 77.8%,如位置类,最高占比为 100%,如地理等 19 类,这也从侧面说明分布在 7~9 个方言点的老派方言词语与普通话的一致性很高,即在山西晋语区,词语分布范围越广,其与普通话的一致性越高。来源于老派 4~6 个方言点的词语中,与普通话一致的词语占比也很高,其中,最低占比为 60%,如日常生活类,最高占比为 100%,如地理等 21 类,这也从侧面说明分布在 7~9 个点的新派方言在继承老派方言词语时更倾向于继承老派方言中与普通话一致的词语。

表 6 山西晋语区不同方言点的词条与普通话异同比较

类别	来源	与普同个数	与普异个数
天文	7~9个方言点	18(94.7%)	1(5.3%)
	4~6个方言点	7(87.5%)	1(12.5%)
	1~3个方言点	1(100%)	0
	其他	1(100%)	0
地理	7~9个方言点	25(100%)	0
	4~6个方言点	17(100%)	0
	1~3个方言点	0	0
	其他	1(100%)	0
时令时间	7~9个方言点	22(91.7%)	2(8.3%)

续表 6

类别	来源	与普同个数	与普异个数	
农事	4~6个方言点	19(100%)	0	
	1~3个方言点	3(100%)	0	
	其他	2(100%)	0	
	7~9个方言点	24(100%)	0	
	4~6个方言点	4(100%)	0	
	1~3个方言点	0	0	
植物	其他	0	0	
	7~9个方言点	139(100%)	0	
	4~6个方言点	13(100%)	0	
	1~3个方言点	1(100%)	0	
	其他	5(100%)	0	
	7~9个方言点	60(100%)	0	
动物	4~6个方言点	40(100%)	0	
	1~3个方言点	5(100%)	0	
	其他	2(100%)	0	
	7~9个方言点	60(100%)	0	
	房屋器具	4~6个方言点	16(100%)	0
	1~3个方言点	0	0	
人品	其他	1(100%)	0	
	7~9个方言点	19(100%)	0	
	4~6个方言点	5(100%)	0	
	1~3个方言点	0	0	
	其他	1(100%)	0	
	7~9个方言点	18(94.7%)	1(5.3%)	
亲属	4~6个方言点	6(85.7%)	1(14.3%)	
	1~3个方言点	0	1(100%)	

续表 6

类别	来源	与普同个数	与普异个数
身体	其他	1(100%)	0
	7~9个方言点	36(100%)	0
	4~6个方言点	23(100%)	0
	1~3个方言点	2(100%)	0
病痛医疗	其他	0	0
	7~9个方言点	27(96.4%)	1(3.6%)
	4~6个方言点	10(100%)	0
	1~3个方言点	1(100%)	0
衣服穿戴	其他	1(100%)	0
	7~9个方言点	26(100%)	0
	4~6个方言点	10(100%)	0
	1~3个方言点	1(100%)	0
饮食	其他	0	0
	7~9个方言点	68(98.6%)	1(1.4%)
	4~6个方言点	10(100%)	0
	1~3个方言点	1(100%)	0
红白大事	其他	1(100%)	0
	7~9个方言点	30(100%)	0
	4~6个方言点	17(94.4%)	1(5.6%)
	1~3个方言点	1(100%)	0
迷信	其他	3(100%)	0
	7~9个方言点	19(100%)	0
	4~6个方言点	4(100%)	0
	1~3个方言点	0	0
讼事	其他	0	0
	7~9个方言点	30(100%)	0
	4~6个方言点	1(100%)	0
	1~3个方言点	1(100%)	0
日常生活	其他	6(100%)	0
	7~9个方言点	16(80%)	4(20%)
	4~6个方言点	6(60%)	4(40%)
	1~3个方言点	1(100%)	0
交际	其他	0	0
	7~9个方言点	11(78.6%)	3(21.4%)
	4~6个方言点	9(81.8%)	2(18.2%)
	1~3个方言点	0	0
商业	其他	1(100%)	0
	7~9个方言点	22(81.5%)	5(18.5%)
	4~6个方言点	10(90.9%)	1(9.1%)
	1~3个方言点	1(100%)	0
文化教育	其他	0	0
	7~9个方言点	17(100%)	0
	4~6个方言点	12(100%)	0
	1~3个方言点	0	0
游戏	其他	0	0
	7~9个方言点	11(91.7%)	1(8.3%)
	4~6个方言点	7(100%)	0
	1~3个方言点	0	0
具体动作	其他	0	0
	7~9个方言点	77(97.5%)	2(2.5%)
	4~6个方言点	10(100%)	0
	1~3个方言点	1(100%)	0
抽象动词	其他	0	0
	7~9个方言点	27(96.4%)	1(3.6%)
	4~6个方言点	6(100%)	0
	1~3个方言点	0	0
位置	其他	0	0
	7~9个方言点	14(77.8%)	4(22.2%)
	4~6个方言点	0	1(100%)
	1~3个方言点	0	0
言语	其他	0	0
	7~9个方言点	4(100%)	0
	4~6个方言点	1(100%)	0
	1~3个方言点	0	0

续表 6

类别	来源	与普同个数	与普异个数
代词	其他	0	0
	7~9个方言点	6(100%)	0
	4~6个方言点	3(100%)	0
	1~3个方言点	0	0
性质状态	其他	0	0
	7~9个方言点	85(100%)	0
	4~6个方言点	7(77.8%)	2(22.2%)
	1~3个方言点	1(100%)	0
副词	其他	9(100%)	0
	7~9个方言点	18(100%)	0
	4~6个方言点	4(100%)	0
	1~3个方言点	1(100%)	0
介词连词	其他	1(100%)	0
	7~9个方言点	14(93.3%)	1(6.7%)
	4~6个方言点	3(75.0%)	1(25.0%)
	1~3个方言点	0	0
儿化词	其他	0	0
	7~9个方言点	5(100%)	0
	4~6个方言点	3(100%)	0
	1~3个方言点	0	0
数量	其他	0	0
	7~9个方言点	49(100%)	0
	4~6个方言点	0	0
	1~3个方言点	0	0
	其他	3(100%)	0

可见,在山西晋语区,分布在7~9个方言点的新派方言的词语表现出一方面继承原有的分布在7~9个点的老派方言词语,另一方面积极吸收分布在4~6个点与普通话一致的老派方言词语的变化特点。

从表5和表6的数据还可以看到,与新派方言相比,老派方言分布在1~3个方言点都使用的词语中,从绝大多数词语的去向来看,占比最高的是保留在新派1~3个方言点的词语,平均占比达54.87%,其中,最低占比为26.7%,如交际类,最高占比达89.6%,如言语类,这在一定程度上反映了方言的稳定性。其次,是在新派方言中消失的词语,平均占比为39.63%,其中,最低占比为9%,最高占比为71.7%,占比最低甚至为零的是变化到新派4~6个方言点和7~9个方言点的词语:变化到新派4~6个方言点的词语的平均占比为3.38%,其中,最低占比为0,如天文、讼事、数量等3类,最高占比仅为6.6%,如介词连词;变化到新派7~9个方言点的词语的平均占比为0.77%,其中,最低占比为0,如地理等16类,最高占比仅为6.5%,如迷信类。而且,与新派方言相比,分布在1~3个方言点都使用的老派方言而在新派方言中消失的词语都与普通话不一致。

可见,在山西晋语区,分布在1~3个方言点的老派方言的词语表现出以一部分仍保留在分布在1~3个点的新派方言中,一部分在新派方言中消失

为主的变化态势。老派方言中一部分词语在新派方言中的消失固然与方言自身的发展变化有密切的关系,但如前所述,新派方言在老派方言中消失的词语都与普通话不一致,这也在一定程度上反映了其与普通话的强势影响是分不开的。

从表 5 和表 6 的数据还可知,与新派方言相比,老派方言分布在 4~6 个方言点都使用的词语中,从绝大多数词语的去向来看,仍保留在 4~6 个方言点新派方言的词语,平均占比为 43.7%,其中,占比最高为 82.4%,如位置类,占比最低为 42.9%,如日常生活。分布到 7~9 个方言点新派方言的词语,平均占比为 38.1%,其中,占比最高为 47.5%,如时令时间类,占比最低为 13%,如儿化类。分布到 1~3 个方言点新派方言的词语,平均占比为 10.8%,其中,占比最高为 42.1%,如代词类,占比最低为 1.5%,如动物类,在新派方言中消失的词语,平均占比为 7.4%,其中,占比最高为 66.7%,如讼事类,占比最低为 2.5%,如时令时间类。而且,分布到新派 7~9 个方言点的词语,与普通话一致的占比都很高,其中,最高占比为 100%,如天文等类,最低占比为 60%,如日常生活类。可

见,分布在 4~6 个方言点的老派方言与普通话一致的词语不断扩大使用区域范围,进而进入分布在 7~9 个方言点的新派方言词语中。

3 结 语

从山西晋语新老派方言词汇分布范围上的差异可以看出,山西晋语区各地新派方言词汇在保留各自方言词语本土特征的基础上,都表现出逐渐趋于一致的发展态势,而这一趋势的最大动因,如上文所述,我们认为与普通话的强势影响有密切的关系,换句话说,普通话的影响是促成山西晋语各地方言词汇未来趋于一致的重要因素。

参考文献

- [1] 游汝杰. 汉语方言学教程[M]. 上海: 上海教育出版社, 2004.
- [2] 梁新荣. 山东荣成方言新老派语音差异研究[D]. 济南: 山东大学, 2006.
- [3] 史皓圆, 顾黔, 石汝杰. 汉语方言词汇调查手册[M]. 北京: 中华书局, 2006.
- [4] 丁声树. 方言调查词汇手册[J]. 方言, 1989(2): 91-97.